



EVO-EVOK HŰTŐPULTOK

Használati utasítás



Olvassa el, és a készülék közelében őrizze meg jelen használati útmutatót.



Importőr: Vendi Hungária Kft.

Szervizbejelentés: a www.vendi.hu weboldalon vagy a 74/510-054 106 telefonon.



FIGYELEM! Figyelmesen olvassa el a kézikönyvet

KLÍMA OSZTÁLY: 5 (Környezeti hőmérséklet +40°C; Relatív páratartalom 40%)

MAXIMÁLIS POLC TERHELÉS: 20 kg lineáris méterenként.

A készülékek általános és rendkívüli karbantartását csak az elektromos áramellátás kikapcsolása után szabad végezni. A karbantartást csak képzett technikus végezheti el. A dugót mindig leföldelt aljzathoz kell csatlakoztatni. Szigorúan tilos a készülék dugóját hosszabbítóra vagy adapterre csatlakoztatni.

Mielőtt ételt helyezne a készülékekbe, várjon, amíg a kívánt hőmérséklet eléri a kezelőpanelen beállított értéket. Kerülje el, hogy a javasoltnál alacsonyabb hőmérsékletet állítson be, figyelembe véve a készülék kategóriáját, hogy elkerülje az elpárologtató blokkot.

Ne sértse meg és ne hajlítsa meg az elpárologtató lamelláit vagy a hűtőközeg csöveit.

Ez a professzionális készülék csak felnőttek által (18 éven felüli személyek Európában, vagy a helyi jogszabályok által meghatározott életkorúak) használható és tisztítható, akik fizikailag és pszichológiailag megfelelő állapotban vannak, és megfelelő képzésben részesültek az egészségügyi és biztonsági előírások tekintetében.

A készülék és a hűtőegység telepítését kizárólag a gyártó szakemberei vagy képzett személyzet végezheti el.

Az elülső üveg az alapterezhez van rögzítve rozsdamentes acél biztonsági huzallal.

Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például aeroszolos palackokat gyúlékony hajtóanyaggal ebben az eszközben.

A készülék és a hűtőegység telepítését kizárólag a gyártó technikusai vagy képzett személyzet végezheti el.

Ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak vagy annak műszaki támogatási szolgáltatásának kell kicserélnie.

Amikor alkatrészeket cserélnek, és amikor a dugó eltávolítása elő van írva, és az eltávolítás egyértelműen jelezve van, biztosítani kell, hogy a kezelő bármely hozzáférhető pontból ellenőrizni tudja, hogy a dugó le van-e választva.

Minden karbantartási műveletet, javítást és tisztítást leállított állapotban, az áramellátás kikapcsolásával kell végezni.

BEVEZETÉS

A hűtött Close Multideck Display modellek, az "EVO" és az "EVOK" a közösségi normák figyelembevételével lettek kialakítva, amelyek az ipari és kereskedelmi termékek szabad áramlására vonatkoznak az EU országokban.

Mielőtt bármilyen műveletet végezne a termékekkel, javasoljuk, hogy alaposan olvassa el a használati- és karbantartási kézikönyvet. Ezen kívül fontos betartani az összes vonatkozó előírást

(rakodás, termékek telepítése, elektromos csatlakozások, a termék elhelyezése, anyagok ártalmatlanítása).

Ezért a készülékek minden, az ilyen szabványok által előírt dokumentációval együtt kerülnek szállításra.

A cég nem vállal felelősséget semmilyen törésért, balesetért vagy hibaért, amely a nem megfelelő használatból adódik, beleértve a kézikönyv utasításainak figyelmen kívül hagyását is. Továbbá, a cég nem vállal felelősséget, ha a felhasználó bármilyen módosítást végez, változtatásokat alkalmaz, vagy ha nem engedélyezett kiegészítők kerülnek telepítésre az egységbe.

A karbantartás egyszerű műveleteket igényel, amelyeket kizárólag szakképzett technikusok végezhetnek el.

HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV

A használati és karbantartási kézikönyv az eszköz elválaszthatatlan részét képezi. Ezt sértetlenül és biztonságos helyen kell tárolni az eszköz teljes élettartama alatt, még akkor is, ha az eszközt más felhasználóhoz vagy tulajdonoshoz szállítják. A kézikönyvet könnyen elérhető helyen kell tárolni, hogy a kezelők és karbantartó személyzet könnyen hozzáférhessenek. A kézikönyvet az egység közelében kell elhelyezni.

Az eszköz tartalmazza az összes, a hatályos előírásoknak megfelelő dokumentációt, amelyet a tervezés és gyártás során figyelembe vettek. A kézikönyvben előírt minden utasítás segíti a kezelőt és a karbantartókat az eszköz biztonságos és helyes használatában.

Ez a használati és karbantartási kézikönyv tartalmazza az eszköz kezelésekor szükséges összes információt, különös figyelmet fordítva a biztonságra.

A KÉZIKÖNYV MEGŐRZÉSE

Javasolt a kézikönyvet gondosan használni, úgy, hogy annak tartalmát ne befolyásolja.

Semmilyen körülmények között ne távolítsa el, húzza ki, vagy írjon át a kézikönyv részeiből.

A kézikönyvet olyan helyen kell tárolni, amely védve van a nedvességtől és a hőtől. A használati kézikönyvet az eszköz közelében kell tartani, hogy a kezelők könnyen hozzáférhessenek. A kézikönyvet minden konzultáció után vissza kell helyezni a helyére. Ezen kívül a kézikönyvet az eszköz teljes élettartama alatt meg kell őrizni, és minden következő felhasználónak vagy tulajdonosnak át kell adni.

A GYÁRTÓ FENNTARTJA A JOGOT A TECHNIKAI MÓDOSÍTÁSOK VÉGREHAJTÁSÁRA

A saját termékeinek vonatkozásában előzetes értesítés nélkül.

FIGYELEM

Mivel a cég, amely a használati és karbantartási kézikönyvben szereplő eszközt gyártja, nem gyárt olyan anyagokat és tárgyakat, amelyek étkezési termékekkel való érintkezésre szolgálnak (a 1935/2004/EK rendelet 1. cikk (2) bekezdés a) pontja), valamint a gyártáshoz használt összes anyag, az ételekhez való normál vagy várható használat mellett nem adja át alkotóelemeit az ételeknek (a 2023/2006/EK rendelet 1. cikk (2) bekezdés c) pontja), amit laboratóriumi tesztek is alátámasztanak. Ezen kívül a felhasználónak minden étkezési terméket csomagolással vagy tartályokkal kell védenie, és ezért az (EK) 1935/2004 rendelettel összhangban kell biztosítani, kifejezetten hivatkozva az (EK) 2023/2006 rendeletre, amely a jó gyártási gyakorlatok (GMP) előírásait tartalmazza, amelyekről a fent említett eszköz gyártója mentesíti magát.

CLOSE MULTIDECK DISPLAY LEÍRÁS

Ez a használati kézikönyv a „CLOSE MULTIDECK DISPLAY” típusú hűtővitrinekre vonatkozik, amelyek alkalmasak a „PÉKÁRU ÉS GASZTRONÓMIAI TERMÉKEK” tárolására, kiállítására és fenntartására.

A Multideck Close Display az alábbi méretekből kapható:

EVO (Ívelt üvegek és lehajtható üveg elülső rész) : 60 - 90 - 120 - 150 - 180 - 240 mm

EVOK (Egyenes üvegek) : 90 - 120 - 150 - 180 - 240 mm

Az EVO és EVOK modellek tartalmazzák:

- alap + 3 üveg polc világítással
- világítás a felső takaróernyőn alapfelszereltségként
- hátsó csúszóajtók
- elektronikus vezérlőpanel

beépített egységgel vagy csatlakoztatásra előkészített távoli kondenzáló egységhez.

Tápellátás: 230V - 1 fázis - 50Hz.

A medence szigetelése CFC-mentes, hogy alacsony környezeti hatást biztosítson.

FIGYELEM

A műveletek pontokba szedve:

„1. CLOSE MULTIDECK DISPLAY ELHELYEZÉSE” 28. oldal

„2. ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS ÉS FÖLDELÉS” 30. oldal

„3. TISZTÍTÁS” 32. oldal

„5. KARBAANTARTÁS - HULLADÉKKEZELÉS - ANYAGOK ÁRTALMATLANÍTÁSA” 34. oldal

Képzett szakembereknek kell elvégezniük.

1. CLOSE MULTIDECK DISPLAY ELHELYEZÉSE

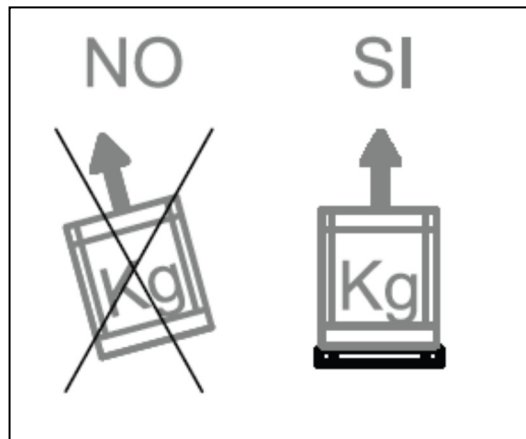
A hűtőpult le- és felrakása, valamint a boltban/konyhában történő elhelyezése előtt kérjük, alaposan olvassa el ezt a használati kézikönyvet, valamint az alábbi részeket: le- és felrakódás, méretek, súly, párolgó vízmedence, állítható lábak, elektromos csatlakozások és karbantartás.

1.1 SZÁLLÍTÁS

Ne halmozza egymásra a hűtőpult csomagolását (csak akkor megengedett, ha fa raklapos csomagolásról van szó).

Ajánljuk, hogy a hűtőpultot mindig álló helyzetben szállítsák (ahogy azt a csomagolás is jelzi). Ha a hűtőpult beépített kondenzáló egységgel volt megdöntve a szállítás alatt, azt javasoljuk, hogy legalább 8 órán keresztül tartsa függőleges helyzetben, mielőtt bekapcsolja. Így biztosítja, hogy az olaj minden alkatrészhez eljusson, és újra kenje őket.

Ezt követően folytathatja az indítást.



1.2 LE-/FELRAKODÁS / MÉRETEK / SÚLYOK

A le- és felrakodási műveleteket csak szakképzett és engedéllyel rendelkező személyzet végezheti el, kézi raklapemelővel vagy targonca segítségével. Nem vállalunk felelősséget a biztonsági előírások be nem tartásából eredő esetleges károkért.

A hűtőpult boltba/konyhába történő elhelyezése és telepítése előtt kérjük, olvassa el alaposan a technikai adatokat („APPENDICE - 3” 94. oldal).

A gyártó nem vállal felelősséget azokért a

műveletekért, amelyeket a fenti biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásával hajtanak végre.



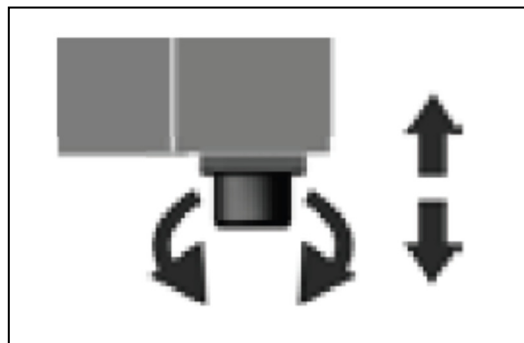
1.3 CSOMAGOLÁS

A kézbesítéskor ellenőrizze, hogy a csomagolás sértetlen-e, és hogy a szállítás során nem történt-e sérülés. Távolítsa el a külső kartondobozt; távolítsa el a rögzítőt, amely a hűtőpultot a raklaphoz rögzíti, helyezze azt a megfelelő helyzetbe, majd távolítsa el a rozsdamentes acél védőfóliát (ha van).

A csomagolóanyagok, mint műanyag, fém, kartondoboz, fa visszanyerése és újrahasznosítása segít az alapanyagok megtakarításában és a hulladék csökkentésében. Kérjük, konzultáljon a helyi hulladékkezelési előírásokkal és a megfelelő hulladéklerakó helyekkel.

1.4 ELHELYEZÉS ÉS LÁBÁLLÍTÁS

Helyezze a Close Multideck Display-t tökéletes vízszintes helyzetbe, ha szükséges, állítsa be az állítható lábakat. Használjon vízszintezőt a helyes beállításhoz. A Close Multideck Display-t úgy kell elhelyezni, hogy megfelelően működjön, és biztosítsa a kondenzációs víz helyes elvezetését. Így elkerülheti a kondenzáló egység zajos rezgéseit. Ellenőrizze a kondenzátum vízmedencéjének helyes elhelyezkedését és vízelvezetését.



1.5 TELEPÍTÉS A BOLTBAN/ÉTTEREMBEN/IRODÁBAN

A készülékeket tesztlaborban tesztelték, ahol a környezeti hőmérséklet +25°C és a relatív páratartalom 60%. Ezért ha a telepítési környezet hőmérsékleti feltételei eltérnek a tesztkörnyezetétől (pl. kondenzációs problémák), ajánlott a készülék telepítése légkondicionált helyiségbe. Kérjük, vegye figyelembe, hogy meghibásodások léphetnek fel olyan helyeken, ahol nincs légkondicionálás, pl. kondenzációs problémák.



FIGYELEM

A megfelelő működés érdekében kérjük, figyeljen az alábbi utasításokra:

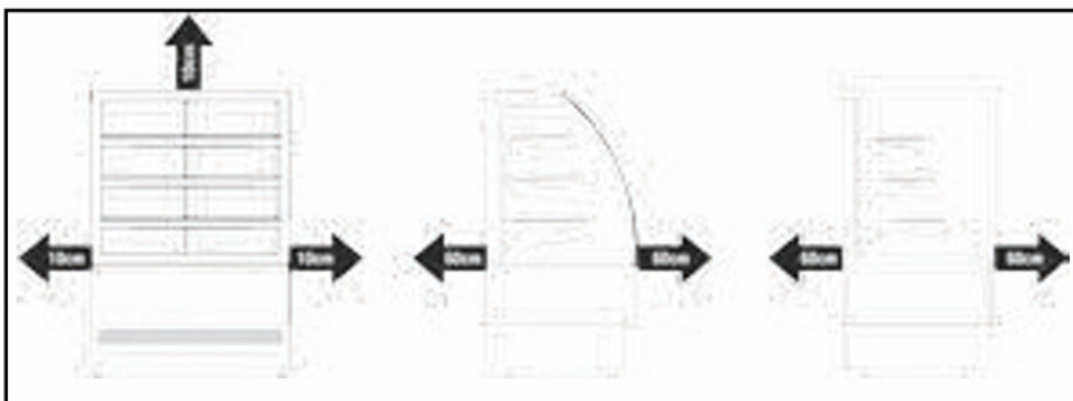
- Ne helyezze az egységet közvetlenül napfénynek vagy más fűtőforrásoknak, mint például erősen intenzív izzólámpák, sütők vagy más sugárzó hőforrások, pl. fűtőradiátorok közvetlen közelébe.

- Ne helyezze az egységet ajtónyílások közelébe, ahol légáramlatok keletkezhetnek, legyen szó ajtókról, ablakokról, vagy közvetlenül a ventilátorok, szellőzők vagy légkondicionáló ventilátorokon keresztüli levegőáramlásról.
- Ne blokkolja vagy akadályozza meg a beépített hűtőegység levegőbejáratait.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat az egység tetejére, beleértve dobozokat vagy más típusú tárgyakat; hagyja teljesen szabadon az egység teljes környezetét, hogy a levegő megfelelően áramolhasson.
- Ne helyezze az egységet olyan területre, ahol magas relatív páratartalom van (ez kondenzációt okozhat).
- Ne helyezze az egységet zárt fülkébe, mert nem biztosít elegendő légáramlást, és előfordulhat, hogy a hűtőegység nem működik megfelelően.
- Ne helyezze az egységet egymásra.
- **Figyelje meg, hogy az installációs helyiségben megfelelő légcserére van-e szükség, még akkor is, ha a bolt zárva van. Így a hűtő-/kondenzáló egység megfelelően működik.**

Telepítés

MINIMÁLIS TÁVOLSÁG

A szekrény megfelelő működése érdekében a telepítés során be kell tartani a rajzokon feltüntetett MINIMÁLIS FALTÁVOLSÁGOKAT.



1.6 VÍZKONDENZÁCIÓ ELVEZETÉSE / VÍZ ELVEZETÉSI CSATLAKOZÁS

A víz kondenzációs tárolót szivaccsal kell tisztítani. Ha a közelben nincs beépített vízgyűjtő medence, a készülék egy szifonnal van felszerelve, és a felhasználónak kell gondoskodnia a vízelvezető cső csatlakoztatásáról. A csatlakoztatás megakadályozza a hideg levegő áramlását és a kellemetlen szagokat. A Close Multideck Display-t nem lehet telepíteni szifon nélkül, és minden egyes lefolyónak saját szifonnal kell rendelkeznie. A szifonnak a hasi szakasz után kell elhelyezkednie, hogy megakadályozza a levegő eltávozását és a szagok kialakulását. Soha ne telepítse a Close Multideck Display-t szifon nélkül, és ne csatlakoztasson több lefolyót ugyanahhoz a készülékhez. Minden lefolyónak csak egy szifonnal kell rendelkeznie.

1.7 CLOSE MULTIDECK DISPLAY BEÉPÍTETT EGYSÉGGEL

A szellőzés biztosítása érdekében ne helyezzen dobozokat vagy más anyagokat, amelyek blokkolhatják a levegő áramlását, a Close Multideck Display köré.

A készülék megfelelő működése érdekében ne akadályozza a kondenzáló egység szellőzését. Az elülső és hátsó oldalán elhelyezett levegőszívó rácsnak és levegőszállító rácsnak mindig nyitva kell lennie!

Még akkor is, amikor a bolt zárva van, ügyeljen arra, hogy a levegőforrást ne akadályozza, ha tárgyakat helyez el a Close Multideck Display peremén. A készüléket helyezze el úgy, hogy biztosítva legyen a megfelelő légáramlás.

A Close Multideck Display-t teljesen tisztítani kell, mielőtt aktiválja az elektromos csatlakozást. Használjon langyos vizet és semleges (nem agresszív) tisztítószer. Törölje szárazra sima ruhával.

1.8 TÖBBSZINTES KIJELEZŐ A KONDENZÁCIÓS EGYSÉGHEZ FELSZERELVE

Csak képzett szakemberre bízza a hűtési és elektromos szerelési feladatokat. Javasoljuk, hogy kövesse a hatályos elektromos szabványokat.

A telepített hűtőegységhez tervezett berendezés motorját védeni kell a légköri anyagoktól. A telepített hűtőegység körül szabad helyet kell hagyni. Tartsa tiszteletben a készülék közötti tereket és a falak vagy egyéb akadályok között, a jó szellőzés érdekében, hogy a jó teljesítmény és a könnyű karbantartás megfelelő legyen a kondenzációs egység tisztítása során. Nem szabad elfelejteni, hogy a magasabb szobahőmérséklet és a nem megfelelő légáramlás a kondenzációs egység körül magasabb energiaköltséget és rosszabb műszaki állapotot jelent.

2 ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS ÉS FÖLDELÉS

2.1 ELEKTROMOS TÁPELLÁTÁS



A telepítést és az elektromos csatlakozásokat a következők szerint kell elvégezni a hatályos elektromos szabályoknak megfelelően. Ezeket a műveleteket szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

A Társaság kizár minden felelősséget, amely a fenti szabályok be nem tartásából ered a hatályos szabályok betartása nélkül.

Lásd a jelen kézikönyv végén található elektromos kapcsolási rajzokat.

A berendezés csatlakoztatása előtt el kell végezni annak teljes és gondos tisztítását, meleg vízzel, agresszív tisztítószereket nem tartalmazó vízzel, és puha ruhával szárítsuk meg az összes nedves felületet.

A készülék használata előtt fontos a gép meleg vízzel és kímélő tisztítószerrel való tisztítása.

A helyes csatlakoztatás elvégzéséhez a következők szerint kell eljárni:

1. Az elektromos hálózathoz való csatlakoztatás előtt ellenőrizni kell, hogy a frekvencia / feszültség megfelel a címkén feltüntetettekkel.
2. Célszerű olyan kétpólusú szakaszoló kapcsolót felszerelni, amelynek érintkezőnyílása legalább 3 mm. széles érintkezőkkel a forrásnál, mint például az automata kapcsoló, a

biztosítékhuza (a biztosíték csavarját ki kell venni a aljzatból) a hibaáram és a villanyóra kapcsolója.

3. A berendezés túlterheléstől vagy rövidzárlattól való megóvása érdekében a villamos energiához való csatlakoztatást a következők szerint kell elvégezni egy nagy érzékenységű (30 mA) mágnessermikus kapcsolón keresztül, kézi visszaállítással, a megfelelő áramellátás helyreállításával.
4. A csatlakozókábel szakaszának arányosnak kell lennie a készülék teljesítményfelvételével.
5. A törvény előírja, hogy a készüléket földelni kell.
6. Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak vagy műszaki szakembereknek kell kicserélnie, annak érdekében, hogy elkerüljük a lehetséges kockázatokat.



7. A szállított kompresszor sérülése esetén felmerülő kockázatok elkerülése érdekében a kompresszorokat ki kell cserélni.



FIGYELEM!

A berendezés rendes és rendkívüli karbantartási műveleteit a hálózatról lekapcsolva kell végrehajtani. Ennek a műveletnek elvégzése csakis szakember által ajánlott.

2.2 INDÍTÁS ÉS HASZNÁLAT

A berendezés bekapcsolása előtt a következők szerint kell ellenőrizni:

- A beépített kondenzátorral felszerelt berendezéseket kizárólag függőleges helyzetben szabad szállítani. Ha megdöntve szállították várjon 24 órát az indítás előtt. Ez az idő lehetővé teszi, hogy az olaj a kompresszorban visszaálljon.
- A működési paraméterek beállításához tekintse meg az elektromos vezérlőn található információkat a mellékelt használati utasításban található elektromos vezérlőpanelre vonatkozó részre.
- a beépített egységekkel rendelkező berendezéseknél győződjön meg arról, hogy a leválasztó kapcsoló nyitva van, 0, OFF állásban, mielőtt csatlakoztatná a dugót a hálózati aljzatba, majd csatlakoztassa a dugót és zárja be a kapcsolót.
- kerülje a hőmérséklet beállítását az asztali egység relatív hőmérsékleténél alacsonyabbra történő beállítását.
- Az üzembe helyezés szakember munkáját igényli

Miután a tápvezetéket csatlakoztatta a hűtővitrint (lásd az előző bekezdést), kapcsolja be a készüléket a kapcsoló bezárásával.

A fenti ellenőrzés után lehetőség van a berendezés indítására, amely az általános tápegységről ad áramot. Nyomja meg a zöld gombot az 1. állásban, BE/ON.



FIGYELEM!

Mielőtt az élelmiszereket a behelyezi a készülékbe, várja meg, hogy a vezérlőpulton megegyezzen a szükséges hőmérséklet. Az elpárologtató blokkolásának elkerülése érdekében ne állítson be alacsonyabb hőmérsékletet a berendezés kategóriája szerint javasoltnál.

A működési paraméterek szabályozásához kövesse a jelen kézikönyvhöz mellékelt utasításokat.

3 TISZTÍTÁS

Minden eljárást úgy kell elvégezni, hogy a eltávolítja a feszültség alól mind a hűtőtárgyról, mind a kondenzációs egységről.

3.1 A ZÁRT TÖBBSZINTES TERMÉK TISZTÍTÁSA

A terméket tisztán kell tartani. Minden tisztítási műveletet az elektromos áramellátás megszakításával kell elvégezni. Tisztításkor viseljen védőkesztyűt.

Ne használjon vizet a termék külső/belső részének mosásához, mert megsérülhet az elektromos rész.

Ne használjon kemény fémszerszámokat a jég eltávolításához.

A pultok tisztításához csak langyos vizet és nem agresszív tisztítószeret használjon. Minden alkatrészt szárítson meg egy ruhával.

A tisztítási műveletek gyakorisága a kitett termék minőségétől függően változik. Az olyan áruk, mint a hús, kolbász, tejtermékek tartósítása és kitétele legalább a teljes tisztítást feltételezi.

a baktériumok kialakulásának elkerülése érdekében. Az olyan pultok medencéjét is célszerű megtisztítani, amelyekben folyékony vagy szilárd anyag van eloszlva. A külső részeket naponta kell tisztítani, nem agresszív tisztítószerrel és langyos (nem meleg) vízzel, hogy a termék tökéletes állapotban maradjon. A mélyhűtött termékek kiállítására használt pultok medencéit legalább havonta meg kell tisztítani.



Figyelem! A tisztítási műveletek során erősen ajánlott a munkakesztyű használata.

Tartsa a kondenzációs víztartályt teljesen tisztán, naponta ellenőrizve azt.

3.2 A KONDENZÁTOR BEÉPÍTETT EGYSÉGÉNEK TISZTÍTÁSA

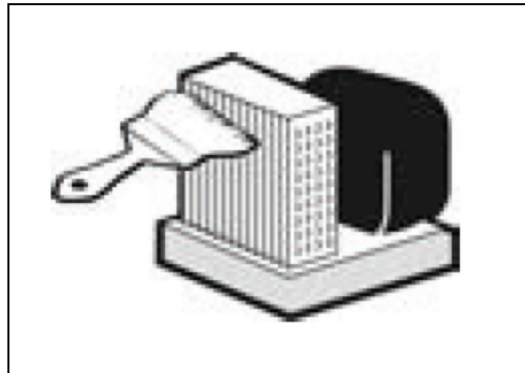
A tisztítás bármely műveletét az elektromos hálózatot leválasztva kell elvégezni.

áramellátástól.

A Close Multideck kijelző beépített egységgel ellátott kondenzátorának a Close Multideck kijelző normál használati körülményei között legalább egyszer meg kell tisztítani havonta egyszer porszívóval és valódi sörtével ellátott kefével.



Figyelem! A tisztítási műveletek során erősen ajánlott munkakesztyűt használni.



A szennyezett kondenzációs egység csökkenti a motor teljesítményét, ami növeli az energiafogyasztást.

Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőfolyadék-kört.

Az egység a Close Multideck Display tetején található.

Figyelem! A tisztítási műveletek során erősen ajánlott a munkakesztyű használata.

4. ÁLTALÁNOS IRÁNYMUTATÁS



FIGYELEM

Ezt a professzionális berendezést csak felnőttek (> 18 évesek Európában vagy más országokban) használhatják és tisztíthatják.

A szakmai felszereléseket a gyakornokok is használhatják a helyi jogszabályoknak megfelelően munkahelyi/iskolai projekteken, feltéve, hogy ha szigorúan felügyeli őket egy oktató és a fent említettek szerint felnőttek. Más szóval, a gyakornokoknak normál fizikai és pszichológiai állapotban kell lenniük, és megfelelően képzettnek és tájékozottnak kell lenniük az egészség és biztonság tekintetében az alábbi területeken a munkahelyen.



FIGYELEM!

Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszolos üvegeket ebben a berendezésben.

Ne tegyen forró serpenyőt, forró edényt vagy bármilyen forró tárgyat a készülék tetejére vagy közelébe.

4.1 MAXIMÁLIS POLCTERHELÉS

A hűtött élelmiszert a Close Multideck Display-be kell helyezni a tartósításhoz szükséges hőmérsékletre állítva a készüléket. Az élelmiszer minősége attól függ, hogy milyen kezelést végeztek a hűtővitrinbe helyezés előtt.

Minden polc MAX egységes elosztott terhelése 20 kg méterenként.

4.2 TERMÉKEK TÁROLÁSA

Az élelmiszerek kihelyezése nem akadályozhatja a légszívást és a légáramlást. Be kell tartaniuk néhány megfelelő arányt, amely lehetővé teszi a levegő keringését. Kerülje el a Close Multideck Display belső levegőjének áthaladását is. Fontos például, hogy ármatricák felragasztásával ne akadályozzák a rácsot. Erősen ajánlott minden szellőzőnyílást szabadon hagyni a Close Multideck kijelzőn belül. Fűszerezett kolbász vagy sajt kihelyezése esetén jobb, ha nem közvetlenül a vitrin tetején helyezkednek el, hanem olyan rácsokon, amelyek átengedik a levegőt. Ez megakadályozza a penészképződést. Ezek az óvintézkedések megakadályozzák a hideg szétszóródását.

A nem hűtött élelmiszerek behelyezése károsíthatja a Close Multideck Display általános működését, és a kihelyezett termékeket is veszélyeztetheti. Ezért rendkívül szükséges, hogy az élelmiszereket hideg helyiségekben vagy pultokban tárolják, mielőtt kihelyezik a vitrinbe.

5 KARBANTARTÁS - SZEMÉTKEZELÉS

ANYAGOK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Minden karbantartási műveletet és javítást úgy kell elvégezni, hogy a készüléket leállított helyzetben, valamint a készülék és a kondenzációs egység áramellátását kikapcsolt állapotban kell elvégezni.



Figyelem! Tisztítási munkálatok során erősen ajánlott munkakesztyűt viselni.

5.1 Időszakos ellenőrzések

Rendszeres időközönként (legalább évente egyszer) fontos elvégezni a következő ellenőrzéseket:

- ellenőrizze, hogy a kondenzált víz elvezető rendszere megfelelően működik-e
- ellenőrizze a gáz hűtőközeg szivárgását, és győződjön meg arról, hogy a hűtőegység megfelelően működik
- győződjön meg arról, hogy az elektromos rendszer teljesen biztonságos állapotban van
- ellenőrizze a hátsó tolóajtók tömítéseit és az ajtókat, és győződjön meg arról, hogy azok helyesen záródnak
- tisztítsa meg a hűtőegység kondenzátorát



Figyelem!

A frontüveg a fő kerethez rozsdamentes acél biztonsági dróton keresztül van rögzítve.



5.2 Üveg cserélése

Az üveg előlapjának / oldalsó üvegének / polcüvegének cseréje vagy sérülése esetén ne szórja ki a környezetbe. Ha az elülső / oldalsó / ajtó üveg sérült és/vagy cserére szorul, ügyeljen arra, hogy a mozgatás során ne vágja meg magát.

Az üvegcserét szakembernek kell elvégeznie!

CSAK AZ EVO Close Multideck Display-hez: Az elülső üveget fel kell emelni, és óvatosan kell kezelni, hogy elérje

a maximális nyitási pozíciót, és csak a feltöltés, ki- és berakodás, illetve takarítás során szükséges ideig maradjon nyitva.

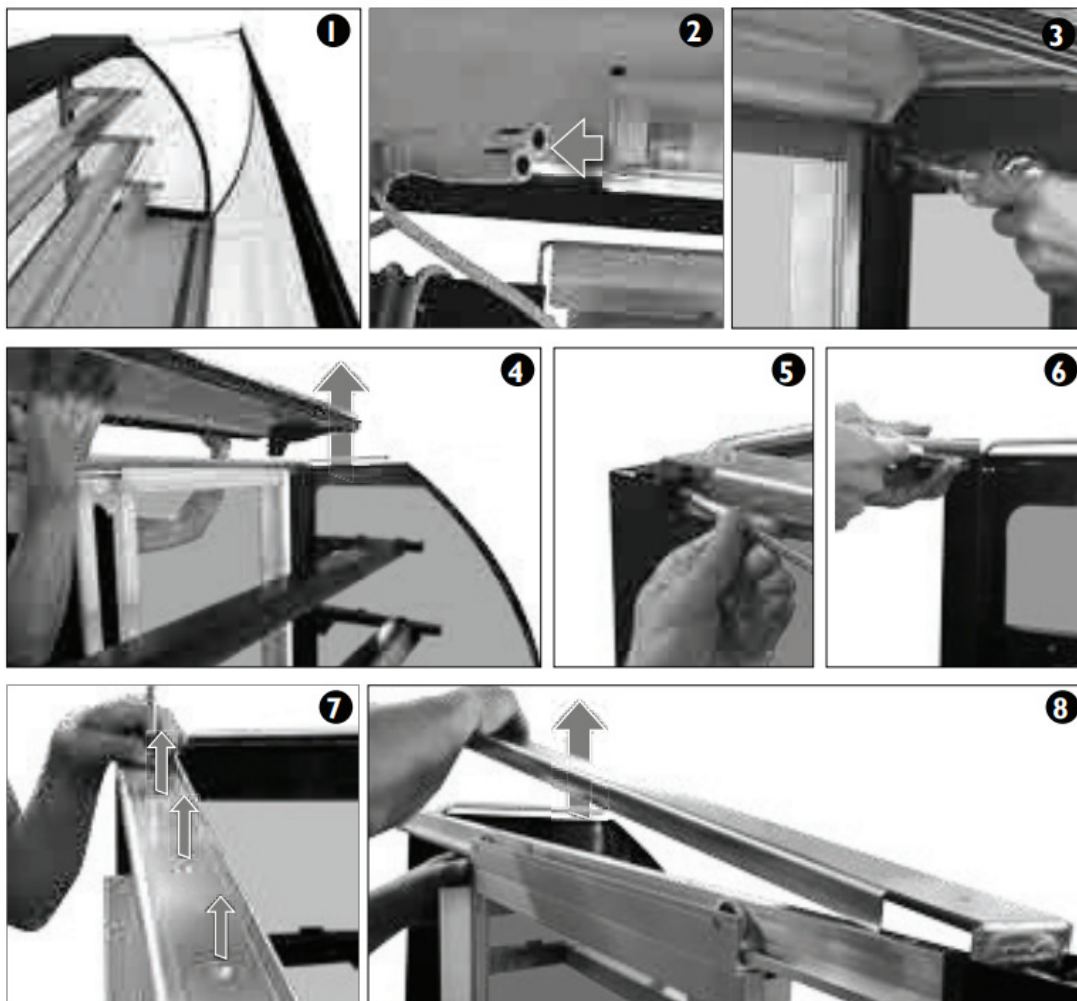
Az elülső üveg nyitása és zárása közben ne üssön neki az üvegnek, kezelje óvatosan, a normál működés során az üveg zárt állapotban maradjon.

5.3 Tolóajtók cseréje

Sérülés vagy a hátsó tolóajtók cseréje esetén az alábbiak szerint járjon el:

Eltávolítás

1. Nyissa ki az elülső üveget (csak az EVO verzióban) a maximális nyitási pozícióig.
2. Húzza ki a fedelet világítóegység csatlakozóját.
3. Csavarja ki a 4 belső csavart, amelyek a fedelet a display egységhez rögzítik (2 csavar minden oldalon).
4. Finoman vegye ki a fedelet. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg az oldalsó szigetelő üveget.
5/6) Csavarja ki az oldalakon lévő csavarokat, amelyek a tolóajtók felső sínjét támogató állványt rögzítik.
5. Csavarja ki az oldalakon lévő csavarokat, amelyek a felső állványt a tolóajtók felső sínjéhez rögzítik.
7/8) Engedje el a tolóajtók sínjét azzal, hogy kicsavarja a felső csavarokat, amelyek a felső állványhoz rögzítik, és vegye le.
9/10) Vegye ki a felső sínt a két tolóajtóval együtt, emelje fel az alapnál található műanyag blokkot.
10/11) Vegye ki a sínt a két tolóajtóból, és szabadítsa el az egyes tolóajtókat.



ÖSSZESZERELÉS

Járjon el a korábbi utasítások szerint, de fordított sorrendben. A műveletek megkönnyítése érdekében (csak az EVO verzió esetén) javasoljuk a vitrines oldalsó szigetelő üveg eltávolítását az alábbiak szerint:

12) Távolítsa el az előlapot, csavarja ki a 2 csavart, amelyek rögzítik a hátsó profilon.

13) Hagyja az ívelt elülső szigetelt üveget kicsúszni a vezetősínén, hogy lehetővé tegye a jobb és a bal oldali szigetelt üveg kihúzását.

14) Ezután akassza a fedél oldalán lévő rudakat az oldalsó tartókra, az ábrán látható módon. Győződjön meg arról, hogy az illesztések tökéletesen illeszkednek.

15) Szerelje vissza a szigetelt üvegoldalakat, ügyelve arra, hogy ne karcolja meg vagy törje el őket (13 B).

16) Igazítsa újra az elülső ívelt szigetelt üveget, hagyja, hogy az alsó sín (13 A) mentén csússzon.

17) Szerelje vissza az előlapot (12).



5.4 A felső tető és polclámpák cseréje

A fénycsöveket kizárólag azonos típusú fénycsövekre szabad cserélni. A maximális lámpateljesítmény-azonosító címkét lásd a fénycsöveknél, közel a lámpákhoz elhelyezve.

Az elektromos tápegységet ki kell kapcsolni, a Close Multideck Display leválasztásával vagy a kapcsoló kinyitásával.

A fő elektromos tápellátás tetejét találja meg, amikor a lámpák cseréje szükséges.

A lámpa eltávolításához vegye le a műanyag védelmet, és fogja meg a lámpát mindkét végén. A lámpa cseréje során ügyeljen arra, hogy ne törje el. Az új lámpát ugyanazon utasítások szerint telepítse, majd fedje le ismét a védelemmel.

5.5 MOTORVENTILLÁTOR CSERÉJE

Ha a készülék ventilátorral van ellátva, és azt cserélni kell, először kapcsolja le az áramellátást, ellenőrizze a motorventilátor adatlapját, és cserélje ki olyan ventilátorra, amely azonos teljesítménnyel, feszültséggel és frekvenciával rendelkezik.

Ezeket a műveleteket csak szakképzett technikus végezheti el!

5.6 KOMPRESSZOR / HŰTŐGÁZ CSERÉJE

Sérülés vagy a kompresszor cseréje esetén a hűtőgázt és az olajat el kell távolítani, ügyelve arra, hogy azok ne kerüljenek a környezetbe.

A cserét csak szakképzett technikus végezheti el!

5.7 HULLADÉK KEZELÉS

A műanyag, tömítések, fémlemezek, poliuretán alkatrészek, panel vezérlők és az elektromos anyagok általában el kell távolítani, és/vagy nyilvános szeméttELEPEKEN, illetve engedélyezett hulladékkezelő központokban kell elhelyezni.



**RAEE
WEEE**

Ügyeljen arra, hogy ne szórja szét.

A hűtőgázt és az olajat külön tartályokban kell tárolni, nem szabad a szennyvízrendszerbe önteni, hanem a helyi jogszabályoknak megfelelően kell elhelyezni.

5.8 PÓTALKATRÉSZEK IGÉNYLÉSE

A problémát egy szakképzett technikus ellenőrzése után adja meg értékesítési osztályunknak az

alábbi információkat:

- A hűtőegység típusa
- A hűtőegység sorozatszám
- Az ügyfélszolgálati kérés oka
- A szükséges alkatrészek száma

A szükséges alkatrészeiről készített képet is mellékelheti.

General product information:

code HSDjkz (identification of single particular code of the family HSD
- Horizontal serve-over displays)

"HSD" TYPE OF PRODUCT

possible options

HSD = Horizontal serve-over display - horizontal refrigerator

"j" size (horizontal length) of EUT

possible options

0060 = length 60 cm
0090 = length 90 cm
0096 = length 96 cm
0100 = length 100 cm
0120 = length 120 cm
0125 = length 125 cm
0136 = length 136 cm
0140 = length 140 cm
0150 = length 150 cm
0180 = length 180 cm
0182 = length 182 cm
0200 = length 200 cm
0240 = length 240 cm

0250 = length 250 cm

0262 = length 262 cm

0280 = length 280 cm

0300 = length 300 cm

0350 = length 350 cm

0375 = length 375 cm

0380 = length 380 cm

"k" additional configuration of EUT

possible options

S = without motor (compressor)

C = with motor (compressor)

N = without motor (compressor) and without other
electric components; appliance
provide only with internal light - exposer unit

"z" additional configuration of EUT

possible options

W = with electrical defrost (resistance)

X = with hot gas defrost (additional by-pass valve)

Y = Stopping defrost (compressor turn off)










VEZÉRLŐ PANEL



ATTENTION ! READ INSTRUCTIONS



Before the start-up, pay attention to the following instructions and safety norms!


KEYS AND LEDs

 UP Press and release Scrolls through menu items Increases values Press for at least 5 secs Activates the Manual Defrost function	 SET / Reduced SET LED Flashing: reduced set active Quick flashing: access to level 2 parameters Off: otherwise
 DOWN Press and release Scrolls through menu items Decreases values Press for at least 5 secs Configurable function by user (par. H32)	 Compressor LED Permanently on: compressor active Flashing: delay, protection or blocked start-up Off: otherwise
 STAND-BY (ESC) Press and release Returns to the previous menu level Confirm parameter value Press for at least 5 secs Activates the Stand-by function (when outside the menus)	 Defrost LED Permanently on: defrost active Flashing: manual or D.I. activation Off: otherwise
 SET (ENTER) Press and release Displays alarms (if active) Opens the Machine Status menu Press for at least 5 secs Opens the Programming menu Confirms commands	 Fan LED Permanently on: fans active Off: otherwise
	 Alarm LED Permanently on: alarm on Flashing: alarm acknowledged Off: otherwise




A MENÜK ELÉRÉSE ÉS HASZNÁLATA

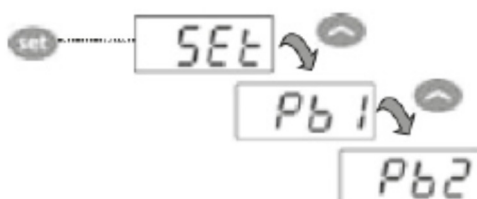
A források 2 menübe vannak szervezve, amelyek elérését az alábbiak szerint ismertetjük:

- Gép státusza menü: tartsa lenyomva a  gombot
- Programozás menü: tartsa lenyomva 5 másodpercig a  gombot.





Vagy ne nyomj meg semmilyen gombot 15 másodpercig (időkorlát), vagy nyomd meg egyszer a  gombot, hogy megerősítsd az utolsó megjelenített értéket és visszatérj a korábbi képernyőre.

GÉP ÁLLAPOT MENÜ

A „Gép Állapot” menü eléréséhez nyomd meg és engedd fel a  gombot. Ha nincsenek aktív riasztások, akkor a „SEt” felirat jelenik meg. A   gombokkal lapozhatsz az összes mappában a „Gép Állapot” menüben:



- AL: riasztások mappája (csak akkor látható, ha aktív riasztás van);
 - SEt: beállítási érték mappája;
 - Pb1: 1. érzékelő mappája;
 - Pb2: 2. érzékelő mappája ;
- (EW971 és EW974 modellekhez csak)

A beállítási érték megjelenítéséhez nyomd meg a  gombot. A beállítási érték megjelenik a kijelzőn. A beállítási érték megváltoztatásához nyomd meg a   gombokat 15 másodpercen belül. Ezután nyomd meg a  gombot.




A próbák megjelenítése: Amikor a Pb1 vagy Pb2* felirat jelenik meg, nyomd meg a gombot, és a kapcsolódó próbaérték meg fog jelenni (* Pb2 csak az EW971 és EW974 modelleken található).

BEÁLLÍTÁSI ÉRTÉK SZERKESZTÉSE

Lehetőség van rá, hogy inaktiváljuk a gombokat ezen a gépen. A gombokat le lehet zárni a LOC programmal.







A gombok zárolásának kikapcsolásához ismételd meg a zárolási eljárást.

PROGRAMOZÁSI MENÜ

A programozási menü eléréséhez nyomja 5 másodpercig a  kulcsot. A hozzáférésnél a kijelző az első paramétert („diF”) fogja mutatni. A  és  gombokkal lapozhatsz az összes



paraméter között a Programozási menüben:




Válaszd ki a kívánt paramétert a  és  gombokkal. Nyomd meg a  gombot, hogy megtekinthesd a kiválasztott paraméter aktuális értékét. Ezután nyomd meg a  és  gombokat a változtatáshoz, majd a  gombot a mentéshez.

Ajánljuk, hogy kapcsolja ki és be újra az eszközt miután a konfigurálást elvégezte.

JELSZÓ

A „PA1” jelszó hozzáférést biztosít az 1. szintű paraméterekhez (Felhasználó), míg a „PA2” jelszó a 2. szintű paraméterekhez (Szerelő) ad hozzáférést. A 2. szintű paramétercsoport tartalmazza az összes 1. szintű paramétert is.

A normál konfigurációban a „PA1” jelszó nincs engedélyezve (érték = 0), míg a „PA2” jelszó (érték = 15).

A „PA1” (érték $\neq 0$) jelszó engedélyezéséhez és a kívánt érték hozzárendeléséhez lépjen be a Programozás menübe, válassza ki a „PS1” paramétert a  és  gombokkal, nyomja meg a  gombot, állítsa be a kívánt értéket és hagyja jóvá a gomb megnyomásával. újra.

Ha a „PA1” jelszó engedélyezve van, a Programozás menübe lépéskor a módosítani kívánt paraméterek alapján a „PA1” vagy „PA2” jelszót kell megadni. A „PA1” (vagy „PA2”) jelszó megadásához:



Ha a megadott jelszó hibás, a műszeren megjelenik a „PA1” (vagy „PA2”) felirat, és a beviteli eljárást meg kell ismételni. A 2-es szintű paraméterek az 1-es szintű paraméterekből is elérhetők a „PA2” paraméter (jelenleg az 1-es szinten) kiválasztásával a gombokkal, majd megnyomva a gombot.

RIASZTÁSOK

Címke	Hiba	Ok	Hatás	Megoldás
E1	1 hibás próba	<ul style="list-style-type: none"> • érvénytelen működési értékek olvasása • próba hibás / rövidzáras / nyitott 	<ul style="list-style-type: none"> • Kijelző felirat: E1 • Riasztó ikon folyamatosan világít • Min/max riasztás szabályozó letiltva • Kompresszor működése az „Ont” és „OFt” paraméterek szerint. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizd a próba típusát (NTC) • Ellenőrizd a próba kábelezését • Cseréld ki a próbát
E2	2. hibás próba (olvasztás)	<ul style="list-style-type: none"> • érvénytelen működési értékek olvasása • próba hibás / rövidzáras / nyitott 	<ul style="list-style-type: none"> • Kijelző felirat: E2 • Riasztó ikon folyamatosan világít • A leolvasztási ciklus időkorlát miatt fog véget érni (Paraméter: „dEt”) 	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizd a próba típusát (NTC) • Ellenőrizd a próba kábelezését • Cseréld ki a próbát
AH1	Magas hőmérséklet riasztás	<ul style="list-style-type: none"> • Pb1 által olvasott érték $>$ HAL a „tAO” idő után. (lásd a „MIN/MAX RIASZTÁSOK táblázatot”) 	<ul style="list-style-type: none"> • AH1 felirat regisztrálva az AL mappában • Nincs hatással a szabályozásra 	<ul style="list-style-type: none"> • Várj, amíg a 1. próba által olvasott hőmérséklet értéke visszatér a HAL alá.

AL1	Alacsony hőmérséklet riasztás	<ul style="list-style-type: none"> • Pb1 által olvasott érték < LAL a „tAO” idő után. (lásd a „MIN/MAX RIASZTÁSOK táblázatot”) 	<ul style="list-style-type: none"> • AH1 felirat regisztrálva az AL mappában • Nincs hatással a szabályozásra 	<ul style="list-style-type: none"> • Várj, amíg a 1. próba által olvasott hőmérséklet értéke visszatér a LAL fölé.
EA	Külső riasztás	<ul style="list-style-type: none"> • Digitális bemenet aktiválva (H11 külső riasztásként beállítva) 	<ul style="list-style-type: none"> • EA felirat regisztrálva az AL mappában • Riasztó ikon folyamatosan világít • Szabályozás blokkolva, ha EAL = y 	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizd és távolítsd el a külső okot, amely riasztást generál a D.I.-n.
OPd	Ajtó nyitva	<ul style="list-style-type: none"> • Digitális bemenet aktiválva (H11 ajtókapcsolóként beállítva) (hosszabb ideig, mint tdO) 	<ul style="list-style-type: none"> • OPd felirat regisztrálva az AL mappában • Riasztó ikon folyamatosan világít • Szabályozó blokkolva 	<ul style="list-style-type: none"> • Zárd be az ajtót • Késleltetési funkció, amelyet az OAO határoz meg
Ad1	Leolvasztás időkorláttal	<ul style="list-style-type: none"> • A leolvasztás befejezése időkorlát miatt, nem pedig a Pb2 próba által észlelt leolvasztási véghőmérséklet elérése miatt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ad2 felirat regisztrálva az AL mappában • Riasztó ikon folyamatosan világít 	<ul style="list-style-type: none"> • Várj, amíg a következő leolvasztásra automatikusan visszatér.


A MANUÁLIS LEOLVASZTÓ CIKLUS AKTIVÁLÁSA

A manuális jégtelenítéshez tartsa nyomva agombot 5 másodpercig.

Ha a leolvasztási eredmény nem megfelelő:

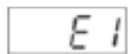
A párologtató érzékelő Pb2 hőmérséklete magasabb, mint a leolvasztás befejezésének hőmérséklete, ezért a művelet nem fog végrehajtódni.

DIAGNOSZTIKA

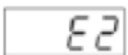
A riasztót mindig egy ikon jelzi. 

A hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg és engedje fel bármelyik gombot, a megfelelő ikon továbbra is villogni fog.

Megjegyzés: ha riasztási kizárási idők vannak folyamatban, a riasztás nem kerül jelzésre.

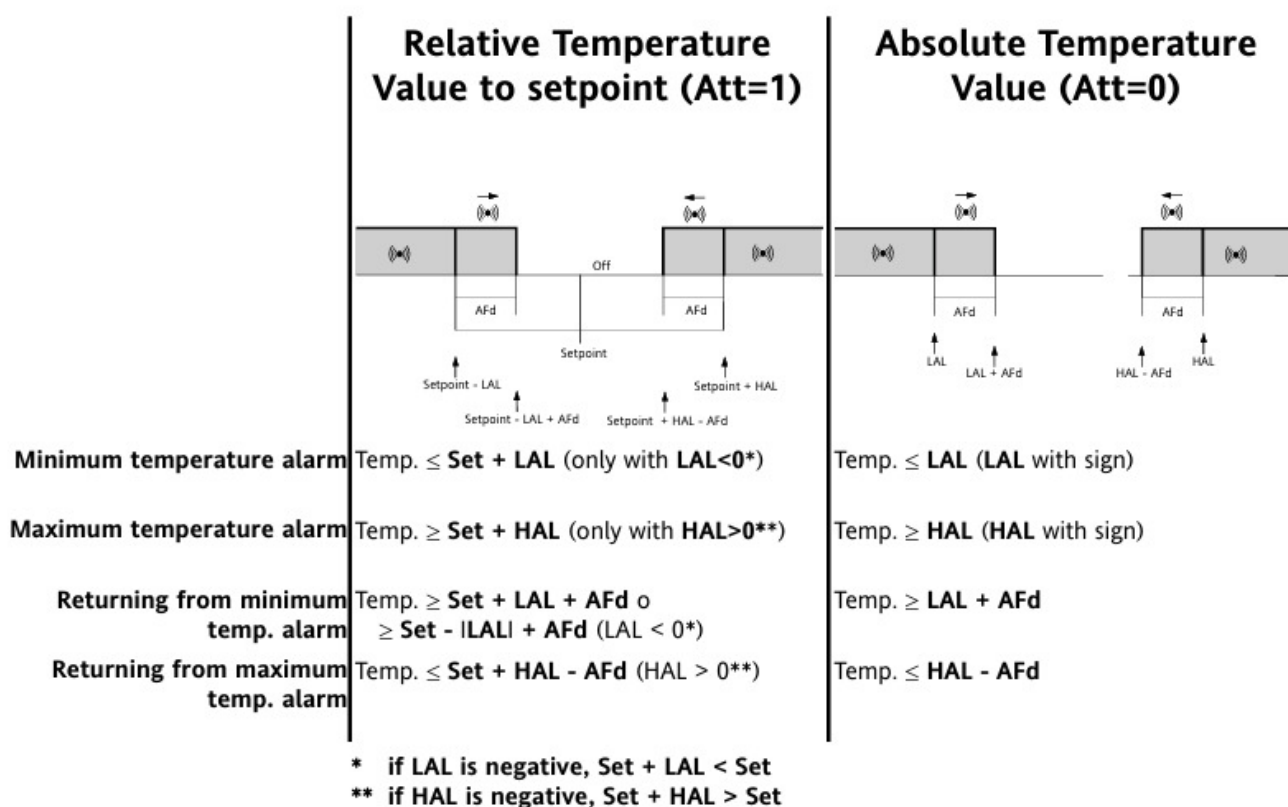


Az 1. hibás szonda (Pb1) riasztási figyelmeztetése közvetlenül megjelenik a műszer kijelzőjén E1 jelzéssel



EW961 és EW974 modellek: A 2. hibás szonda (Pb2) riasztási figyelmeztetése közvetlenül megjelenik a műszer kijelzőjén E2 jelzéssel.

MAX AND MIN TEMPERATURE ALARM



ELEKTROMOS VEZETÉKELEÉS

Figyelem!

Soha ne végezzen munkát az elektromos csatlakozásokon, amikor a gép be van kapcsolva. Az eszköz csavaros vagy eltávolítható terminálokkal van ellátva, amelyek segítségével 2,5 mm² átmérőjű elektromos kábeleket lehet csatlakoztatni (egy vezeték minden terminálhoz az áramellátó csatlakozásokhoz). A terminálok kapacitásával kapcsolatos információk a készülék címkéjén találhatók. Ne lépje túl a maximálisan engedélyezett áramerősséget; nagyobb terhelés esetén megfelelő kontaktort használjon. Győződjön meg róla, hogy az áramellátás feszültsége megfelel az eszköz által igényelt értéknek. A szondáknak nincs polaritásuk, és hagyományos kétpólusú kábel segítségével meghosszabbíthatók (vegye figyelembe, hogy a szondák meghosszabbítása befolyásolja az eszköz EMC (elektromágneses kompatibilitás) tulajdonságait: figyelmesen kell eljárni a vezetékek elhelyezésénél). A szonda kábeleknél, áramellátó kábeleknél és a TTL soros kábeleknél távol kell lenniük az áramellátó kábelektől.

FELELŐSSÉG ÉS KOCKÁZATOK

"Az ELIWELL CONTROL SRL nem vállal felelősséget semmilyen olyan kárért, amely a következőkből ered:

- az előírt telepítéstől/használatától eltérő módon történik, különösen, ha az nem felel meg a szabályzatokban előírt, illetve az itt megadott biztonsági szabványoknak;
- olyan panelek használatától, amelyek nem garantálnak megfelelő védelmet áramütés, víz vagy por ellen a használt összeszerelési feltételek mellett
- olyan panelek használatától, amelyek szerszámok használata nélkül hozzáférést biztosítanak veszélyes részekhez
- a termékek megbontását és/vagy módosítását.
- olyan panelekre történő telepítést/használatot, amelyek nem felelnek meg a hatályos szabványoknak és előírásoknak

NYILATKOZAT

Ez a kézikönyv és annak tartalma az ELIWELL CONTROLS SRL kizárólagos tulajdonát képezik, és azokat az ELIWELL CONTROLS SRL engedélye nélkül nem szabad reprodukálni vagy terjeszteni. Bár a dokumentum elkészítése során nagy gondossággal jártunk el, az ELIWELL CONTROLS SRL, annak alkalmazottai vagy beszállítói semmilyen felelősséget nem vállalnak a dokumentum használatával kapcsolatban. Ugyanez vonatkozik minden olyan személyre vagy cégre, aki a dokumentum elkészítésében vagy szerkesztésében részt vett. Az ELIWELL CONTROLS SRL fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül változtatásokat vagy fejlesztéseket hajtson végre.

HASZNÁLATI FELTÉTELEK

Biztonsági okokból a készüléket a mellékelt utasításnak megfelelően kell telepíteni és használni, és különösen normál körülmények között a következő részeket kell használni veszélyes feszültség szinteket hordozó részek nem lehetnek hozzáférhetők. A készüléket az alkalmazásnak megfelelően védeni kell a víztől és a portól, és csak szerszámok segítségével lehet hozzáférni (az előlap kivételével).

Nem engedélyezett használat

Az engedélyezettől eltérő bármilyen más használat tilos. Meg kell jegyezni, hogy a rendelkezésre bocsátott relé érintkezők praktikus típusúak és ezért meghibásodhatnak. A termékszabványok által előírt vagy a józan ész által nyilvánvaló biztonsági okokból diktált védőberendezéseknek a következőkkel kell rendelkezniük külsőleg kell alkalmazni.

MŰSZAKI ADATOK

Mechanikai jellemzők

Elülső védelem: IP65.

Borítás: PC+ABS UL94 V-0 resin plastic casing, polycarbonate glass, thermoplastic resin key

Méretek: elülső:74x32 mm, mélység:59 mm

Felszerelés: panel beépítés 71x29 mm (+0,2/-0,1 mm) fúrósablon

Csatlakozók: csavaros/leveshető csatlakozók kábelekhez, amelyek mérete 2,5mm

Csatlakozók: TTL a másolókérdőírához való csatlakozáshoz

Hőmérséklet: Működés: -5...+55 °C- tárolás -30...+85 °C

Páratartalom: 10..90% RH

Elektronikai jellemzők:

Tápegység: 230Vac

Fogyasztás: 4,5W max

Kijelzőtartomány: NTC:-50 °C...+110 °C

Pontosság: Jobb mint 0,5%

Analóg bemenet: EW961: NTC bemenet: 1 NTC bemenet. - EW971 és EW974: 2 NTC bemenet.

Digitális bemenet: 1 feszültségmentes digitális bemenet

Digitális kimenet: EW961 S O D Kompresszor relé: UL60730 (A) 1,5 Hp (10 FLA-60LRA) max 250 Vac

UL60730 (B) 2 Hp (12 FLA-72 LRA) max 250

VAC

EW971 Kiolvasztási relé: N.O. 8(4)A-N.C 6(3)A max 250 Vac

Kompresszor relé: UL60730 (A) 1,5 Hp (10 FLA-60LRA) max 250 Vac

UL60730 (B) 2 Hp (12 FLA-72 LRA) max 250 VAC

Szabályozás:

Elektromágneses kompatibilitás: ez a készülék megfelel a 2004/108/EC irányelvnek és a harmonizál a EN60730-2-9 szabvánnyal.

Biztonság: ez a készülék megfelel a 2006/95/EC irányelvnek és a harmonizál a EN60730-2-9 szabvánnyal.

Étkezési biztonság: ez a készülék megfelel az EN13485 szabványnak az alábbiak szerint:

- megfelelő tárolásra
- Klíma besorolás: A
- 1. mérési osztály -35 °C és 25 °C között (*) (* kizárólag Eliwell NTC szondák használatával)

Osztályozás: működtető (nem biztonsági) eszköz integrálásához

MEGJEGYZÉS: Az ebben a dokumentumban szereplő, a méréssel kapcsolatos műszaki adatok (tartomány, pontosság, felbontás stb.) a műszerre vonatkoznak. Magára a műszerre, és nem a

hozzá tartozó berendezésekre, mint például az érzékelők. Ez azt jelenti, hogy például az érzékelő(k) hibája(i)t hozzá kell adni a műszer hibájához.

PARAMÉTERTÁBLÁZAT

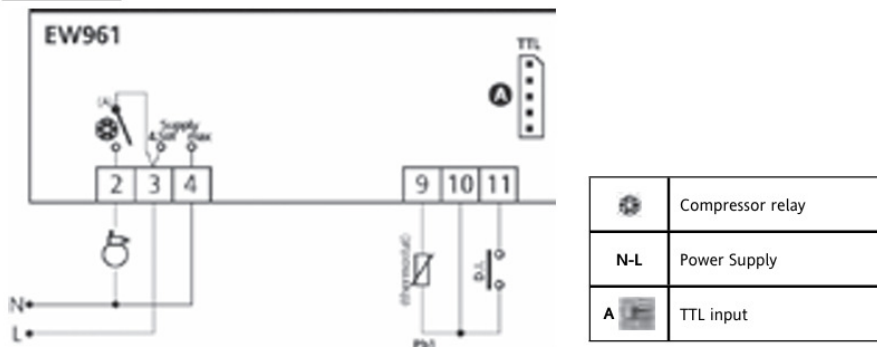
Paraméter	Szint	Leírás
Kompresszor		
diF	1&2	relé kompresszor kioldási differenciál. A kompresszor leáll amikor eléri a beállított értéket
HSE	1&2	Magasabb SEt. Maximális lehetséges beállítási érték
LSE	1&2	Alacsonyabb SEt. Minimális lehetséges beállítási érték
OSP	2	Eltolt beállított érték. A hőmérsékleti érték, amely hozzáadódik a beállított értékhez, ha a csökkentett beállítás engedélyezve van (gazdaságos üzemmód)
dOd	2	Digitális (bemenet) Nyitott ajtó. Digitális bemenet, amely lehetővé teszi a terhelések kikapcsolását.
dAd	2	Digitális (bemenet) aktiválási késleltetés. A digitális bemenet aktiválásának késleltetési ideje.
Ont	2	Kompresszor aktiválási ideje hibás érzékelő esetén.
Oft	2	Kompresszor deaktiválási ideje hibás érzékelő esetén.
dOn	2	Késleltetés a tápfeszültség kikapcsolása után. Késleltetés a kikapcsolás után; a megadott időnek el kell telnie a kompresszor relé kikapcsolása és a következő bekapcsolás között.
dbi	2	Késleltetés a tápfeszültség bekapcsolása között. Késleltetés a bekapcsolások között; a megadott időnek el kell telnie két egymást követő kompresszor bekapcsolása között
OdO (!)	2	Késleltetés a kimenet bekapcsolása után (tápfeszültség). A kimenetek aktiválásának késleltetési ideje a készülék bekapcsolása után vagy áramkimaradás után.
Kiolvasztás		
dty	1&2	Kiolvasztásfajtái: 0=elektromos kiolvasztás- kompresszor kikapcsolva a kiolvasztás alatt 1=Visszafelé ciklusú leolvasztás (forró gáz) - kompresszor működése a leolvasztás alatt 2=Kompresszor leállítása. Minden alkalommal, amikor a kompresszor leáll, leolvasztási ciklus zajlik a dtY paraméternek megfelelően.
dit	1&2	Leolvasztási eltolt óra. A leolvasztás indításának késleltetési ideje a hívástól kezdve.
dCt	2	
dOH	2	Leolvasztási időtartam. A leolvasztás időkorlátja; meghatározza a leolvasztás időtartamát.
dEt	1&2	Leolvasztási időtartam. A leolvasztás időkorlátja; meghatározza a leolvasztás időtartamát.
dSt	1&22	

dPO	2	Leolvasztás a tápfeszültség bekapcsolásakor. Meghatározza, hogy a készülék induláskor leolvasztásba lép-e (ha az elpárologtató által mért hőmérséklet lehetővé teszi ezt a műveletet).
Párologtató ventilátor		
FPt	2	
FSt	1&2	Ventilátor leállítási hőmérséklet. Ventilátor zárolási hőmérséklet; ha az elpárologtató érzékelő által mért érték magasabb, mint a beállított érték, a ventilátorok leállnak.
FAd	2	Ventilátor differenciál. Ventilátor indítási differenciál.
Fdt	1&2	Ventilátor késleltetési idő. A ventilátor aktiválásának késleltetési ideje a leolvasztási művelet után.
dt	1&2	Levezetési idő. Csepegési idő
dFd	1&2	
FCO	2	
Fod	2	Ventilátor nyitott ajtó. A ventilátorok aktívak, amikor az ajtó nyitva van. Lehetővé teszi a ventilátorok leállításának kiválasztását, amikor az ajtó nyitva van, és a ventilátorok újraindítását, amikor az ajtó zárva van (ha korábban aktívak voltak).
Riasztások		
Att	2	
AFd	2	Ventilátor riasztási differenciál. Riasztási differenciál
HAL	1&2	Magas hőmérsékleti riasztás. Maximális hőmérséklet riasztás. Az a hőmérsékleti érték (relatív értékben), amelyet, ha felfelé meghaladnak, aktiválja a riasztási jelzést.
LAL	1&2	Alacsony hőmérsékleti riasztás. Minimális hőmérséklet riasztás. Az a hőmérsékleti érték (relatív értékben), amelyet, ha lefelé meghaladnak, aktiválja a riasztási jelzést
PAO	2	Bekapcsolási riasztás kikapcsolása. A riasztás kizárásának ideje az eszköz bekapcsolása után, vagy áramkimaradás után.
DAO	2	Olvasztási riasztás kikapcsolása. Hőmérsékleti riasztás kizárásának ideje az olvasztás után.
OAO	2	Riasztási jelzés késleltetése digitális bemenet letiltása után (ajtó zárva). A riasztás csak a magas és alacsony hőmérsékleti riasztásokra vonatkozik.
tdO	2	Ajtónyitás időkorlát. A riasztás aktiválásának késleltetési ideje nyitott ajtó esetén.
tAO	1&2	Hőmérséklet-riasztás felülbírálat. A hőmérséklet-riasztás jelének késleltetési ideje.
dAt	2	Leolvasztási riasztás időtartama. Riasztás, ha a leolvasztás az időkorlát miatt véget ért
EAL	2	Külső riasztóóra. Külső riasztás a terhelésekhez.
Kommunikáció		
dEA	2	Készülék címe a családeértékekben 0-tól 14-ig.
FAA	2	Készülék címe a családeértékekben 0-tól 14-ig.
Megjelnítés		
LOC	1&2	ZÁR. Beállított érték változtatási leállítás. Lásd a kapcsolódó bekezdést. Továbbra is van lehetőség belépni a paraméterek programozásába, és módosítani azokat, beleértve ennek a

		paraméternek az állapotát is, hogy lehetővé tegye a billentyűzár leállítását.
PS1	1&2	Jelszó 1. Engedélyezéskor ez képezi az 1. szintű paraméterekhez való hozzáférés kulcsát.
PS2	2	Jelszó 2. Engedélyezéskor ez képezi az 2. szintű paraméterekhez való hozzáférés kulcsát.
ndt	2	
CA1	1&2	Kalibrálás 1. Pozitív vagy negatív hőmérsékleti érték, amelyet hozzáadnak az 1. érzékelő által mért értékhez.
CA2	1&2	Kalibrálás 2. Pozitív vagy negatív hőmérsékleti érték, amelyet hozzáadnak az 2. érzékelő által mért értékhez.
ddl	1&2	
dro	2	
ddd	2	A megjelenítendő érték típusa kiválasztása. 0-Setpoint;1= hideg érzékelő, 2- Elpárologtató érzékelő
Konfigurálás		
H08	2	
H11	2	
H25	2	Hang engedélyezése/kikapcsolása. 0=kikapcsolva, 4=bekapcsolva.
H32	2	LE gomb konfigurálhatóság
H42	1&2	Elpárologtató érzékelő jelenléte. n=nincs jelen, y=jelen van.
rEL	1&2	Firmware verzió. Készülék verzió: csak olvasható paraméter.
tAb	1&2	Paraméterek táblázata. Fenntartva: csak olvasható paraméter.
Másolókértá		
UL	2	Feltöltés. Programozási paraméterek átvitele a készülékről a másoló kártyára.
Fr	2	Formázás. Minden adat törlése a másoló kártyáról.

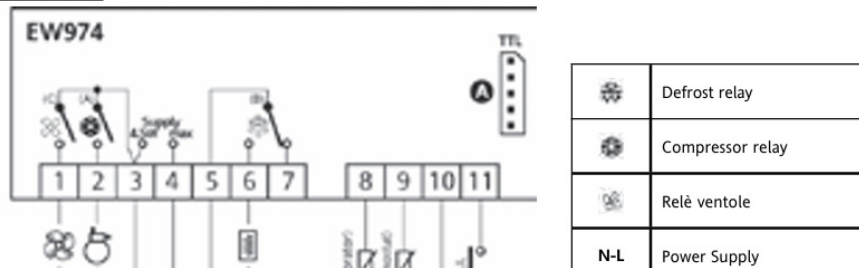
EW961: CONNECTIONS

TERMINALS



EW974: CONNECTIONS

TERMINALS



Parameters - Default setting

PAR	EW961		EW974		U.M.	Level
	RANGE	DEFAULT	RANGE	DEFAULT		
SEt	-50,0 ... 99,0	0,0	-50,0 ... 99,0	0,0	°C/°F	
diF	+0,1 ... +30,0	2,0	+0,1 ... +30,0	2,0	°C/°F	1&2
HSE	LSE ... +230	99,0	LSE ... +230	99,0	°C/°F	1&2
LSE	-55,0 ... HSE	-50,0	-55,0 ... HSE	-50,0	°C/°F	1&2
OSP	-30,0 ... +30,0	3,0	-30,0 ... +30,0	3,0	°C/°F	2
dOd	n/y	n	n/y	n	flag	2
dAd	0 ... 255	0	0 ... 255	0	min	2
Ont	0 ... 250	0	0 ... 250	0	min	2
OFt	0 ... 250	1	0 ... 250	1	min	2
dOn	0 ... 250	0	0 ... 250	0	secs	2
dOf	0 ... 250	0	0 ... 250	0	min	2
dbi	0 ... 250	0	0 ... 250	0	min	2
OdO	0 ... 250	0	0 ... 250	0	min	2
dtY	---	---	0/1/2	0	flag	1&2
diT	0 ... 250	6	0 ... 250	6	hours	1&2
dCt	0/1/2	1	0/1/2	1	num	2
dOH	0 ... 59	0	0 ... 59	0	min	2
dEt	1 ... 250	30	1 ... 250	30	min	1&2
dSt	---	---	-50,0 ... +150	8,0	°C/°F	1&2
dPO	n/y	n	n/y	n	flag	2
FPt	---	---	0/1	0	flag	2
FSSt	---	---	-50,0 ... +150	50,0	°C/°F	1&2
FAd	---	---	+1,0 ... +50,0	2,0	°C/°F	2
Fdt	---	---	0 ... 250	0	min	1&2
dt	---	---	0 ... 250	0	min	1&2
dFd	---	---	n/y	y	flag	1&2
FCO	---	---	n/y	y	flag	2
Fod	---	---	n/y	n	flag	2
Att	0/1	1	0/1	1	flag	2
AFd	+1,0 ... +50,0	2,0	+1,0 ... +50,0	2,0	°C/°F	2

PAR	EW961		EW974		U.M.	Level
	RANGE	DEFAULT	RANGE	DEFAULT		
HAL	LAL ... +150,0	+50,0	LAL ... +150,0	+50,0	°C/°F	1&2
LAL	-50,0 ... HAL	-50,0	-50,0 ... HAL	-50,0	°C/°F	1&2
PAO	0 ... 10	0	0 ... 10	0	hours	2
dAO	0 ... 999	0	0 ... 999	0	min	2
OAO	0 ... 10	0	0 ... 10	0	hours	2
tdO	0 ... 250	0	0 ... 250	0	min	2
tAO	0 ... 250	0	0 ... 250	0	min	1&2
dAt	---	---	n/y	n	flag	2
EAL	n/y	n	n/y	n	flag	2
dEA	0 ... 14	0	0 ... 14	0	num	2
FAA	0 ... 14	0	0 ... 14	0	num	2
LOC	n/y	n	n/y	n	flag	1&2
PS1	0 ... 250	0	0 ... 250	0	num	1&2
PS2	0 ... 250	15	0 ... 250	15	num	2
ndt	n/y	y	n/y	y	flag	2
CA1	-12,0 ... +12,0	0,0	-12,0 ... +12,0	0,0	°C/°F	1&2
CA2	---	---	-12,0 ... +12,0	0,0	°C/°F	1&2
ddl	0/1/2	1	0/1/2	1	num	1&2
dro	0/1	0	0/1	0	flag	2
ddd	0/1/2	1	0/1/2	1	num	2
H08	0/1/2	2	0/1/2	2	num	2
H11	-6 ... +6	0	-6 ... +6	0	num	2
H25	---	---	0 ... 6	4	num	2
H32	0 ... 4	0	0 ... 4	0	num	2
H42	---	---	n/y	y	flag	1&2
rEL	/	/	/	/	/	1&2
tAb	/	/	/	/	/	1&2
UL	/	/	/	/	/	2
Fr	/	/	/	/	/	2